



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
29 June 2021
Russian
Original: English

Семьдесят пятая сессия

Пункт 138 повестки дня

Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Цу Тан Терренс Тео (Сингапур)

I. Введение

1. Предыдущая рекомендация, вынесенная Пятым комитетом Генеральной Ассамблее по пункту 138 повестки дня, приводится в докладе Комитета, содержащемся в документе [A/75/665](#).

2. В ходе второй части возобновленной семьдесят пятой сессии Пятый комитет продолжил рассмотрение этого пункта на своих официальных заседаниях, которые ввиду пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19) проводились дистанционно. Пятый комитет официально возобновил рассмотрение этого пункта в очном порядке на своем 15-м заседании 29 июня 2021 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе официального рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующем кратком отчете¹.

3. Для дальнейшего рассмотрения данного пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) финансовый доклад и проверенные финансовые ведомости за 12-месячный период с 1 июля 2019 года по 30 июня 2020 года и доклад Комиссии ревизоров по операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира ([A/75/5 \(Vol. II\)](#));

б) доклад Генерального секретаря о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров по операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, относящихся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2020 года ([A/75/793](#));

в) соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам ([A/75/829](#)).

¹ [A/C.5/75/SR.15](#).



II. Рассмотрение проекта резолюции [A/C.5/75/L.48](#)

4. На своем 15-м заседании 29 июня Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции под названием «Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров» ([A/C.5/75/L.48](#)), представленный Председателем Комитета по итогам неофициальных консультаций, координатором которых являлся представитель Кении.

5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции [A/C.5/75/L.48](#) без голосования (см. пункт 6).

III. Рекомендация Пятого комитета

6. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции [74/249](#) В от 30 июня 2020 года и [75/242](#) от 31 декабря 2020 года,

рассмотрев финансовый доклад и проверенные финансовые ведомости за 12-месячный период с 1 июля 2019 года по 30 июня 2020 года и доклад Комиссии ревизоров об операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира¹, доклад Генерального секретаря о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров по операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, относящихся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2020 года², и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³,

- 1. принимает к сведению заключения и выводы ревизоров и одобряет рекомендации, содержащиеся в докладе Комиссии ревизоров;*
- 2. одобряет выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам;*
- 3. высоко оценивает качество доклада Комиссии ревизоров и его усовершенствованный формат;*
- 4. подтверждает, что Комиссия ревизоров может высказывать замечания относительно эффективности финансовых процедур, системы учета, механизмов внутреннего финансового контроля и относительно руководства и управления Организацией в целом, и учитывает, что Комиссия выносит рекомендации Генеральному секретарю в качестве независимого ревизора и что согласие Генерального секретаря с этими рекомендациями не означает, что существующие прерогативы и директивные функции Генеральной Ассамблеи утрачивают силу;*
- 5. отмечает, что определенные вопросы, затрагиваемые в докладе Комиссии ревизоров об операциях по поддержанию мира, относятся к вопросам политики, и подтверждает прерогативы государств-членов и соответствующих органов Организации Объединенных Наций в отношении вопросов политики;*
- 6. принимает к сведению доклад Генерального секретаря о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров по операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, относящихся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2020 года;*
- 7. просит Генерального секретаря обеспечить оперативное, своевременное и полное выполнение рекомендаций Комиссии ревизоров и соответствующих рекомендаций Консультативного комитета;*

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят пятая сессия, Дополнение № 5, т. II (A/75/5 (Vol. II)).

² A/75/793.

³ A/75/829.

8. *особо отмечает*, что для принятия Генеральной Ассамблеей обоснованных решений совершенно необходимы беспрепятственная коммуникация и сотрудничество между Комиссией и администрацией при проведении ревизий и во время подготовки их соответствующих докладов;

9. *ссылается* на пункт 43 раздела III своей резолюции [70/286](#) от 17 июня 2016 года и просит Генерального секретаря и далее усиливать подотчетность и надзор и укреплять механизмы внутреннего контроля, в том числе в сферах закупочной деятельности и управлением активами, во всех миротворческих миссиях;

10. *просит* Генерального секретаря и впредь указывать предполагаемые сроки выполнения рекомендаций Комиссии ревизоров и степень приоритетности их выполнения, в том числе ответственных должностных лиц и принятые в этой связи меры;

11. *просит также* Генерального секретаря представить в его следующем докладе о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров по операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира полное объяснение причин задержек с выполнением всех невыполненных рекомендаций Комиссии и информацию о первопричинах повторного возникновения проблем и мерах, которые необходимо принять.
